



Neu:
Übernachtungsmöglichkeiten,
Seite 15.

Sektion Sport

Nachwuchs- förderung im Leistungssport



Nachwuchsförderung im Leistungssport

Seit 1997 mit der Einrichtung des Aargauer Kunstturnzentrums (ATZ) verfolgt der Aargau das Ziel, bestmögliche Rahmenbedingungen für eine optimale, individuelle Förderung der Nachwuchs-Leistungssportler zu schaffen.

Als Bildungs- und Sportdirektor durfte ich bei Amtsantritt erfreut feststellen: Der Kanton Aargau hat ein gesamtheitliches, vernetztes Leistungssportkonzept. Swiss Olympic, nationale Sportverbände, leistungssportorientierte Sportvereine, weitere Partner und leistungssportunterstützende Lehrbetriebe machen mit. Herzlichen Dank für das grosse Engagement und die gute Zusammenarbeit. Und erfreulicherweise entschliessen sich weitere Partner, im Aargau Trainingsstützpunkte aufzubauen.

Mit der Herausgabe der zweiten Auflage dieses Flyers wollen wir Sportlerinnen und Sportler, Eltern, Bildungsinstitutionen, Sportverbände sowie Sportvereine weiterhin umfassend über das gesamte Beratungs-, Bildungs- und Sportangebot sowie die medizinische Betreuung informieren. Ich bin überzeugt, liebe Sportlerinnen und Sportler, dass Ihnen der vorliegende Flyer hilft, in Ihrer Karriereplanung die richtigen Entscheide zu treffen.

Alex Hürzeler, Regierungsrat

1. Verbands- und Vereinsförderung

Der Swisslos-Sportfonds Aargau bietet beste Voraussetzungen und Rahmenbedingungen für unsere leistungsorientierten Sportpartner, die nationalen, regionalen und kantonalen Verbände. Er unterstützt diese mit:

- Bauten und Anlagen, die nicht unter die öffentlich-rechtliche Verpflichtung fallen,
- Anschaffung von Material, das unmittelbar der Ausübung der Sportart dient. Nicht unterstützt werden die persönliche Ausrüstung und das Verbrauchsmaterial,
- technischen Aus- und Weiterbildungskursen für Leiter*,
- Unterstützung der Trainingsarbeit in Trainingszentren. Die J+S-Nachwuchsförderbeiträge der Nutzergruppe 7 (Nachwuchsförderung) an die nationalen und regionalen Stützpunkte werden durch den **Swisslos-Sportfonds Aargau verdoppelt**,
- Beiträgen für Sportveranstaltungen von internationaler, nationaler und kantonalen Bedeutung, mit Ausnahme von kantonalen Meisterschaften.

* Für eine bessere Lesbarkeit wird jeweils nur die männliche Form verwendet; Leiterinnen, Sportlerinnen, Schülerinnen, Athletinnen und Trainerinnen sind mitgemeint.

2. Hirslanden Training (HIT) / Hirslanden Klinik Aarau als Medical Partner



Ein einheitliches medizinisches Konzept sorgt bei den Nachwuchs-Leistungssportlern für eine optimale Betreuung und einen schnellen Zugang zu medizinischen Dienstleistungen. Die Hirslanden Klinik Aarau bietet alle Dienstleistungen unter einem Dach an. Das medizinische Konzept baut dabei auf vier Säulen auf:

Sportmedizinische Untersuchungen

- Eintrittsuntersuchung zur Überprüfung der körperlichen Voraussetzungen bei allen Sportschülern vor Eintritt in die Sportabteilung
- Periodischer sportmedizinischer Check zur Kontrolle der körperlichen Entwicklung

Schneller Zugang zu ärztlichen und physiotherapeutischen Dienstleistungen

- Traumalogische Erstversorgung innert 24 Stunden
- Gezielte und rasche therapeutische Betreuung und Wiedereingliederung in den normalen Trainingsbetrieb
- Miteinbezug der Belegärzte der Hirslanden Klinik Aarau bei entsprechenden Verletzungen und Krankheiten für bestmögliche medizinische Versorgung

Krafttraining

- Koordination des Kraft- und Ausdauertrainings mit den Vereinstrainern zur Optimierung des Trainingsplans und zur gezielten Leistungssteigerung, auf Wunsch Leitung der einzelnen Trainingseinheiten durch Personal HIT

Zusatzdienstleistungen

- Weitere Dienstleistungen wie Mentaltraining, Ernährungsberatung, Wellness oder Massage werden von der Hirslanden Klinik Aarau respektive HIT ebenfalls angeboten.

3. Individualförderung

Swiss Olympic Sport Scholarship (zusätzliche Unterstützung durch Swisslos-Sportfonds Aargau)

In Form von «Sport Scholarship» unterstützt Swiss Olympic speziell förderungswürdige Athleten mit grossen Zukunftsperspektiven im Hinblick auf Olympische Spiele und Weltmeisterschaften. Die nationalen Verbände stellen entsprechende Anträge. Der Kanton Aargau unterstützt die Sport-Scholarship-Athleten mit einem zusätzlichen Beitrag aus dem Swisslos-Sportfonds Aargau.

Sport Scholarship Top

- Finanzielle Unterstützung pro Jahr von maximal Fr. 6000.– für herausragende Leistungen an Junioren-Weltmeisterschaften oder Junioren-Europameisterschaften, Fr. 4000.– von Swiss Olympic, wenn Eigenleistung des Athleten von Fr. 2000.–
- **Wenn Eigenleistung des Athleten erbracht, dann Übernahme** von weiteren Fr. 2000.– via Kantonalverband oder IASV (Nachwuchsförderungsbeitrag) durch den Swisslos-Sportfonds Aargau

Sport Scholarship Future

- Talente mit aussergewöhnlichem Potenzial erhalten einen jährlichen Beitrag von maximal Fr. 3000.– über höchstens 3 Jahre. Fr. 2000.– von Swiss Olympic und Fr. 1000.– Eigenleistung
- Übernahme von weiteren Fr. 1000.–/Jahr durch den Swisslos-Sportfonds Aargau (siehe Top)



4. Nachwuchs-Leistungssport und Beruf/Bildung

Der Kanton Aargau bietet auf jeder Bildungs- und Berufsstufe gesamtheitliche, vernetzte, aufeinander abgestimmte Angebote an. Alle Spezialmodelle werden in Aarau oder nächster Umgebung angeboten.

Einheitliche Wochenstruktur

Alle Bildungs- und Berufsangebote bieten eine einheitliche, leistungssportunterstützende Wochenstruktur an. Mit der zusätzlichen, individuellen Flexibilität (zum Beispiel Freistellung für Trainingslager) können unsere Sportpartner stufen- und bildungsübergreifende Nachwuchs-Leistungssporttrainings anbieten.

Zeiten	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
8.00–9.00	Kaufmännische Schule (KV)	KV	Berufsschule ABU SK		KV		
9.00–10.00							
10.00–11.00		KV Sport					
11.00–12.00							
12.00–13.00	Training, eventuell Anreise, Mittagessen						
13.00–14.00							
14.00–15.00		KV					
15.00–16.00							
16.00–17.00		KV					
17.00–18.00							
18.00–19.00							
19.00–20.00							

Bildung
Schule/Lehrbetrieb

Berufsschule: 5 Lektionen Fachkunde (je nach Berufsausbildung)
KV: Je nach Schuljahr Dienstag ganzer Tag und Montag oder/und Freitagvormittag

Leistungssport

Sportverbände/Vereine/Ind. während der Woche, wenn möglich bis 18 Uhr, 6 bis 7 Einheiten

Leistungssport

Sportverbände/Vereine/Ind. Wochenende, Training/Wettkampf



Beratungsdienste für Ausbildung und Beruf Aargau

Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung

Spezialisierte Beratung von Nachwuchs-Leistungssportlern durch Berufs-, Studien- und Laufbahnberatende.

Kontakt:

Martin Ziltener, Herzogstrasse 1, 5000 Aarau
martin.ziltener@bdag.ch
Telefon 062 832 64 19

Ein weiteres Angebot der Beratungsdienste, welches auch von Nachwuchs-Leistungssportlern nach der obligatorischen Schulzeit genutzt werden kann, ist der Jugendpsychologische Dienst. Kompetente Psychologinnen und Psychologen bieten Beratung und Unterstützung bei Problemen während der Ausbildung, bei persönlichen und familiären Krisen an.

Die Beratungen sind vertraulich, unabhängig, freiwillig und unentgeltlich. Es ist eine telefonische oder schriftliche Anmeldung nötig.

Mehr Information zu allen Angeboten unter: www.beratungsdienste-aargau.ch



Individuelle Entlastungsmöglichkeiten – Primarschule, Real-, Sekundar- und Bezirksschule (obligatorische Volksschulzeit)

Typ:	Alle Stufen und Klassen der Volksschule
Ausbildungsziel:	Abschluss der obligatorischen Schulzeit
Vertretene Sportarten:	Alle Sportarten
Berechtigung für individuelle Entlastungsmöglichkeiten:	Entsprechender Leistungsnachweis der sportlichen Qualifikation (vergleiche allgemeine Aufnahmekriterien)
Angebot:	Das Elternhaus und die Schule des Wohnorts bilden für den Schüler in der Regel ein günstiges Umfeld, welches so lange wie möglich beibehalten werden sollte. Um dies zu gewährleisten, sind individuelle Entlastungsmöglichkeiten in enger Zusammenarbeit zwischen Eltern, Schule und Sportpartner zu vereinbaren. Eine Individuelle Lernvereinbarung (ILV) regelt: <ul style="list-style-type: none"> – ein sinnvolles Mass an Dispensationen, – die Stundenplangestaltung: Vereinbarungen für das Vor- und Nachholen oder den Lektionenabtausch usw., – den Einsatz von Ergänzenden Schulischen Massnahmen (ESM) bei ausgewiesenem Bedarf.
Kontakt:	Koordinator Beat Schenk, Begabungsförderung, Sektion Organisation und Entwicklung, Bachstrasse 15, 5001 Aarau, beat.schenk@ag.ch, Mobile 079 364 82 05
Infos:	www.ag.ch/bf > Umsetzungshilfen > Merkblätter

Regelschulmodell Kunstturnen, Niederlenz (im Aargauer Kunstturnzentrum ATZ)

Typ:	Primarschule, Sekundarschule, Bezirksschule
Ausbildungsziel:	Abschluss der obligatorischen Schulzeit
Dauer:	5 Jahre
Vertretene Sportarten:	Kunstturnen
Angebote:	Täglich geführter Stütz- beziehungsweise Nachführunterricht, E-Learning, Morgen-/Nachmittagstraining, sportmedizinisches Konzept, Aufenthaltsraum, Kantine
Aufnahmebedingung:	Sport: Die Zugehörigkeit zu nationalem oder regionalem Kader beziehungsweise entsprechende Klassierung sowie Entwicklungspotenzial im Sport sind erforderlich.
Kosten pro Schuljahr:	Trägerschaft ist das Schulgesetz §15. Zusätzlicher Stützunterricht wird von den Eltern und dem Verband AKV getragen.
Kontakt:	Koordinator Fritz Schiesser, Amselweg 5, 5600 Lenzburg, Mobile 079 288 92 92, fritz.schiesser@amselweg.ch
Infos:	www.ag.ch/bf > Regionale Angebote > Schule und Spitzensport

Sportschule Buchs-Rohr, Buchs AG

Typ:	Kleinklasse Oberstufe, Realschule, Sekundarschule, Bezirksschule
Ausbildungsziel:	Abschluss der obligatorischen Schulzeit
Dauer:	4 Jahre
Vertretene Sportarten:	Fussball, Handball, Mountainbike, Schwimmen, Tennis
Angebote:	Geführter Stütz- beziehungsweise Nachführunterricht, E-Learning, Morgentraining, sportmedizinisches Konzept, Aufenthaltsraum, betreuter Mittagstisch
Aufnahmebedingung:	Schule: gemäss den aargauischen Promotionsbestimmungen Sport: Empfehlung durch den schweizerischen Nachwuchsverantwortlichen der betroffenen Sportart
Kosten pro Schuljahr:	Schulgeld: AG: Fr. 6200.–, Ausserkantonale: Fr. 12 340.–; Verpflegungskosten: Fr. 2000.–; Betreuungskosten: Fr. 1000.–
Kontakt:	Koordinator Thomas Merkofer, Bereichsleiter Administration, Sportschule Buchs-Rohr, Schulhaus Suhrenmatte, 5033 Buchs, Telefon 062 837 65 62, Fax 062 837 65 69, thomas.merkofer@ksbr.ch
Infos:	www.ksbr.ch, schulsekretariat@ksbr.ch



Kantonale Schule für Berufsbildung, Aarau

Typ:	Brückenjahr
Ausbildungsziel:	Berufslehre oder weiterführende Schule
Dauer:	1 Jahr
Vertretene Sportarten:	Diverse
Angebote:	Individualisierter Unterricht, individuelle Stundenpläne möglich, geführter Stütz- beziehungsweise Nachführunterricht, E-Learning, Morgentraining, Kantine
Aufnahmebedingung:	Schule: Volksschule erfüllt, ausgewiesene Lern- und Leistungsbereitschaft Sport: nationales Potenzial
Kosten pro Schuljahr:	Fr. 1500.– (inklusive aller Gebühren und Kosten für Unterrichtsmittel, Exkursionen und Spezialwochen)
Kontakt:	Koordinator Angelo De Moliner, Rektor, Kantonale Schule für Berufsbildung, Bahnhofstrasse 79, 5000 Aarau, Telefon 062 834 68 10, Fax 062 834 68 68, angelo.demoliner@berufsbildung.ag
Infos:	www.berufsbildung.ag , aarau@berufsbildung.ag

kantonale schule
für berufsbildung

Minerva Aarau & Baden

Typ:	Handelsschule für Jugendliche und Erwachsene
Ausbildungsziel:	Bürofachdiplom VSH, Handelsdiplom VSH, eidgenössisches Fähigkeitszeugnis Kauffrau/-mann
Dauer:	3 Jahre für Jugendliche, 2 Jahre für Erwachsene (bei grosser sportlicher Trainingsintensität auf 4 Jahre ausdehnbar)
Vertretene Sportarten:	Diverse
Angebote:	Geführter Stütz- beziehungsweise Nachführunterricht, Aufenthaltsraum
Aufnahmebedingung:	16 Jahre: Ordentliche Schulpflicht erfüllt 18 Jahre: Berufslehre oder Mittelschule absolviert, bei Teilqualifikationen auf Gesuch hin (HS für Erwachsene)
Kosten pro Semester:	HS für Jugendliche CHF 7 110.– HS für Erwachsene CHF 5 160.– (Vollzeit) HS für Erwachsene CHF 2 970.– (berufsbegleitend)
Kontakt:	Koordinator Urs Suter, Unternehmensleiter, Minerva Aarau & Baden, Bahnhofstrasse 74, 5001 Aarau, Telefon 062 836 92 92, Fax 062 832 90 90, urs.suter@minervaschulen.ch
Infos:	www.minervaschulen.ch , aarau@minervaschulen.ch , baden@minervaschulen.ch

MINERVA
Eine Schule der Kalaidos Bildungsgruppe Schweiz

Alte Kantonsschule Aarau, Aarau

Typ:	Gymnasiale Maturitätsschule
Ausbildungsziel:	Kantonale Maturität, eidgenössisch anerkannt
Dauer:	5 Jahre (1 Jahr verlängert)
Vertretene Sportarten:	Diverse
Angebote:	Spezialstundenplan, Stütz- beziehungsweise Nachführunterricht, Morgentraining und zusätzliche Sportlektionen oder Ergänzungstraining möglich, sportmedizinisches Konzept, Aufenthaltsraum, Kantine
Aufnahmebedingung:	Schule: Abschlussprüfung an der Bezirksschule (mindestens 4,7) beziehungsweise Bestehen der Aufnahmeprüfung für Schüler, die nicht von der Bezirksschule Aargau übertreten. Ausserkantonale Qualifikationen für das Gymnasium werden anerkannt. Quereinstieg in jede Stufe möglich.
Kosten pro Schuljahr:	Üblicher Aufwand für Lehrmittel, Exkursionen, Spezialwochen, unter anderem zusätzliche Aufwendungen im Bereich des individuellen Trainings und des sportmedizinischen Konzepts. Für ausserkantonale Studierende wird ein Schulgeld erhoben (Kostengutsprache mit Anmeldung).
Kontakt:	Koordinator Kurt Büchler, Prorektor, Alte Kantonsschule Aarau, Bahnhofstrasse 91, 5001 Aarau, Telefon 062 834 67 00, Fax 062 834 67 01, kurt.buechler@ag.ch
Infos:	www.alte-kanti-aarau.ch , rektorat.aksa@ag.ch

ALTE
KANTONSSCHULE
AARAU

swiss olympic
PARTNER
SCHOOL



Handelsschule KV Aarau, Aarau

Typ:	Kaufmännische Berufsfachschule mit integrierter KV-Ausbildung für Sporttalente
Ausbildungsziel:	Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis für Kaufleute
Dauer:	4 Jahre (1 Jahr verlängert)
Vertretene Sportarten:	Diverse
Angebote:	Morgentraining, sportmedizinisches Konzept, Krafraum im Haus
Aufnahmebedingung:	Schule: Bezirksschul- oder Sekundarschulabschluss, bestehender Lehrvertrag mit Zusatzvereinbarung für Nachwuchs-Leistungssportler Sport: Zugehörigkeit zu nationalem oder regionalem Kader beziehungsweise entsprechende Klassierung in der jeweiligen Sportart sowie Entwicklungspotenzial erforderlich
Kosten pro Schuljahr:	Üblicher Aufwand für Lehrmittel
Kontakt:	Koordinator Frank Kress, Handelsschule KV Aarau, Pestalozzischulhaus, Bahnhofstrasse 46, 5001 Aarau, Telefon 062 837 97 10, Fax 062 837 97 19, frankkress@vtxmail.ch
Infos:	www.hkvaarau.ch , bs@kvaarau.ch



Gewerblich-industrielle Berufsfachschulen im Kanton Aargau, Aarau

Typ:	Berufsfachschulen gewerblich-industrieller Richtung
Ausbildungsziel:	Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis
Dauer:	4 Jahre
Vertretene Sportarten:	Diverse
Angebote:	Hilfe (Koordination und Moderation) beim Vertragsabschluss, Koordination Schultag-Training, Anlaufstelle für Koordinationsprobleme Schule-Betrieb-Sport während der Lehre, sportmedizinisches Konzept, Kantine
Aufnahmebedingung:	Schule: bestehender Lehrvertrag mit Zusatzvereinbarung für Nachwuchs-Leistungssportler Sport: Talents Card Regional, Empfehlung nationaler Verband und Verein. Entwicklungspotenzial im Sport
Kosten pro Schuljahr:	Üblicher Aufwand für Lehrmittel
Kontakt:	Koordinator Harald Gloor, Berufsschule Aarau, Tellstrasse 58, 5004 Aarau, Telefon 062 832 36 36, Fax 062 832 36 37, Mobile 076 334 88 07, harald.gloor@bs-aarau.ch
Infos:	www.bs-aarau.ch (Information und Anmeldeunterlagen zum Herunterladen)



12

13



Leistungssportunterstützende Lehrbetriebe



Lehrbetriebe, welche sich bereit erklären, Nachwuchs-Leistungssportler auszubilden, haben die Möglichkeit, sich auf dem Lehrstellennachweis des Kantons Aargau (LENA) als leistungssportunterstützender Lehrbetrieb einzutragen. Dadurch entsteht ein «Lehrstellenpool», welcher Nachwuchs-Leistungssportlern die gezielte Suche nach einer Lehrstelle in einem leistungssportunterstützenden Lehrbetrieb ermöglicht.

Kontakt:	Koordinator Michael Brupbacher, Departement BKS, Sektion Berufsbildung KV/Detailhandel, Bachstrasse 15, 5001 Aarau, Telefon 062 835 22 02, Fax 062 835 21 99, michael.brupbacher@ag.ch
Infos:	www.ag.ch/lena , kv-detailhandel.bks@ag.ch

Aufnahmekriterien für leistungsorientierte Berufs-/Bildungsunterstützung

Allgemeine Kriterien

Das schriftliche Gesuch mit Bestätigungen bis spätestens Ende Dezember des Vorschuljahres an die entsprechenden Koordinatoren einreichen:

- Sportniveau: mindestens regionale Spitze in der betreffenden Sportart, mit Kaderzugehörigkeit (wo vorhanden) in einem regionalen oder nationalen Nachwuchskader. Perspektiven für eine nationale Laufbahn
- Belastungsumfang im Leistungssport: mindestens 10 Stunden Training pro Woche (ohne Wegzeit, Wettkampf, Spiel ...)
- Empfehlung durch Athletenbetreuer des nationalen Sportverbandes (in Ausnahmefällen Empfehlung durch regionalen Sportverband)
- Qualitativ überzeugende Rahmenbedingungen und Strukturen (damit tagsüber geführte Trainings möglich sind, müssen qualifizierte Trainer zur Verfügung stehen und die entsprechenden Sportanlagen verfügbar sein)
- Räumliche Bündelung muss gewährleistet sein (Wohnort/Schule-Lehrbetrieb/ Training).
- Neben den allgemeinen Aufnahmekriterien gibt es auch Kriterien, die pro Sportart geprüft werden. Dabei spielen auch individuelle Punkte wie zum Beispiel das Alter, die Sportart usw. eine Rolle.
- Swiss Olympic Talents Card regional/national: Besitzer der entsprechenden Talents Card gemäss Sportverbandsstrukturen (wo möglich)

Die Swiss Olympic Talents Card ist eine Anerkennung für die Aufnahme in ein Talentförderkader eines Sportverbandes auf der einen Seite und führt zu einem Förderplatz in der J+S-Nachwuchsförderung auf der anderen Seite. Die Swiss Olympic Talents Card ist persönlich und nicht übertragbar. Die Gültigkeitsdauer ist auf ein Jahr beschränkt.

Kriterien für Schulgeldübernahme mit Beitragshöhe gemäss RSA und BFSV beim Besuch ausserkantonaler Angebote

Das schriftliche Gesuch mit Bestätigungen bis spätestens Ende Dezember des Vorschuljahres an das BKS, Sektion Sport, Bachstrasse 15, 5001 Aarau, einreichen:

- Allgemeine Kriterien erfüllt
- Talents Card national (zwingend, wo strukturell möglich)
- Empfehlung durch nationalen Sportverband (zwingend)
- Offizielle Bildungsangebote gemäss Übersicht von Swiss Olympic
- Kein ausreichendes Angebot im Kanton vorhanden (beispielsweise keine Leistungssport-Trainingsmöglichkeiten in den Schneesportarten)

5. Übernachtungsmöglichkeiten

Wo:	Oberentfelden
Was:	3½-Zimmer- bis 5½-Zimmer-Wohnungen, je nach Bedarf, in Planung (je nach Anfrage) Loft-Wohnungen im Areal Tennis/Golf aarau-WEST
Kosten:	Einzelzimmer ca. Fr. 500.–/600.– im Monat, Doppelzimmer Fr. 450.– im Monat, pro Person Betreuer/-in innerhalb der Wohnungen auf Wunsch möglich
Kontakt:	Blatter.Simmen GmbH, TENNISCHULE aarau-WEST Muhenstrasse 46, CH-5036 Oberentfelden, Tel. 062 724 10 10, Fax 062 724 10 00, f.blatter@tennisschule-aarau-west.ch, www.tennisschule-aarau-west.ch

Optimaler Anschluss an ÖV. Von Oberentfelden ca. 10 Min. nach Aarau



6. Beteiligte Sportverbände

Nationale/regionale Stützpunkte

- Schweizerischer Fussballverband, Aargauischer Fussballverband, Team Aargau
- Schweizerischer Handball-Verband, Handball-Regionalverband Aargau Plus
- Schweizerischer Judo & Ju-Jitsu Verband, Aargauer Judo-Verband
- Schweizerischer Turnverband, Ressort Kunstturnen, Aargauer Kunstturnerverband, Aargauer Turnverband
- Swiss Cycling, Swiss Cycling Aargau
- Swiss Tennis, Aargauischer Tennisverband, Swiss Tennis Partner Akademie Entfelden
- Schweizerischer Schwimmverband, Kantonalverband Schwimmen Aargau

- Aargauischer Leichtathletikverband
- Aargauischer Unihockey-Verband
- Regional Aargauischer Badminton-Verband
- SwissVolley Aargau

Weitere Sportarten in Entwicklung

Auskünfte

Departement
Bildung, Kultur und Sport
Sektion Sport
Bachstrasse 15
5001 Aarau
062 835 22 80
sport@ag.ch

www.ag.ch/sport
www.swissolympic.ch



Departement
Bildung, Kultur und Sport

